MITSUBISHI ELECTRIC

2109876H66001

English

Lossnay Energy Recovery Ventilator

MODELS:

LGH-F300RVX2-E, LGH-F380RVX2-E, LGH-F470RVX2-E, LGH-F600RVX2-E, LGH-F940RVX2-E, LGH-F1200RVX2-E

Operating Instructions (For the user)

Please read this manual carefully before use for proper and safe use.
Do not attempt to install the product by yourself.

Safety precautions

The following signs indicate that death or serious injury may be caused by failure to heed the precautions described below.

⚠ WARNING

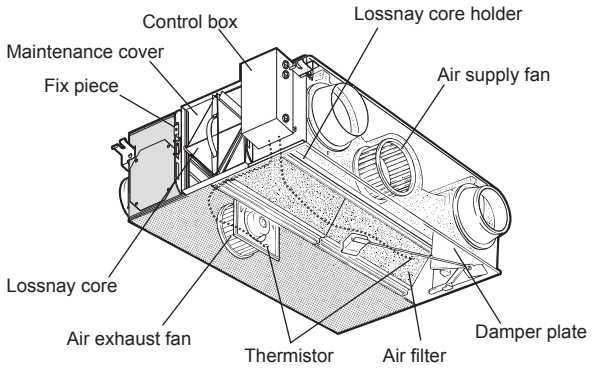
Prohibited	**Do not turn the unit on or off when flammable gas has leaked.** (It could catch fire or cause explosion with sparks released from electric contractor.) Open windows to ventilate.	Wet hands prohibited	**Do not operate with wet hands.** (Electrical shock can result.)
Do not disassemble	**Do not modify or disassemble.** (It could cause fire, electric shock or injury.)	The instructions given must be followed.	**Use the specified power supply and voltage.** (Use of incorrect power supply could cause fire or electric shock.) **Make sure the power supply isolator is turned off on the power distribution panel before starting maintenance.** (It could cause electric shock or injury if it is turned on.) **When any abnormal conditions (burning smell, or others) are observed, stop operation, turn off the power supply isolator on the power distribution panel and consult your dealer.** (Continuing operation under such conditions could cause, electric shock, fire, or damage.)
Do not wet	**Do not apply water to the unit and remote controller.** (Electrical shock can result.)		
Do not touch	**Do not poke your fingers or sticks into the air intake and outlet while the product is operating.** (Failure to heed this warning may result in injury.)		

⚠ CAUTION

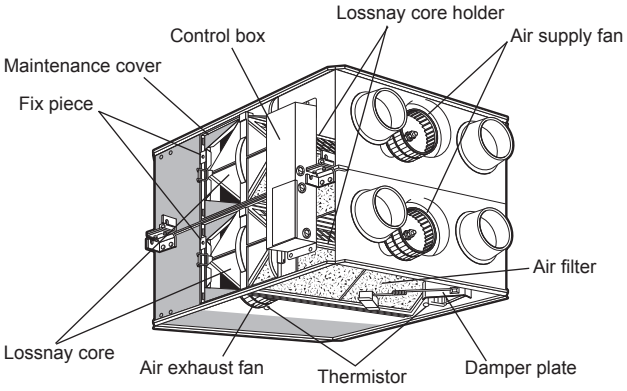
Prohibited	**Do not place a burning appliance in a place where it is exposed directly to the wind from Lossnay.** (It could cause an accident as a result of incomplete combustion.) **Do not operate with the "BY-PASS" when heating the room in winter.** (Condensed water may drip from the unit and wet the surface of ceiling.) **Do not use at a place where exposed to high temperatures (104˚F(40˚C) or higher), naked flames, or in environment with heavy fumes.** (It could cause fire.) **Do not use in an environment such as a chemical factory, where hazardous gases such as acidic gases, alkaline gases, organic solvent fumes, paint fumes, or gases containing corrosive components are generated.** (It could malfunction.)	The instructions given must be followed.	**Securely install parts after maintenance.** (It could cause injury if parts fall.) **Put on gloves during maintenance.** (It could cause injury.) **Make sure the power supply isolator is turned off on the power distribution panel when Lossnay is not used for a long period of time.** (It could cause electric shock, power leakage, or fire as a result of deteriorated insulation.) **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

Names of the parts

Models LGH-F300 to F600RVX2-E



Model LGH-F940 and F1200RVX2-E

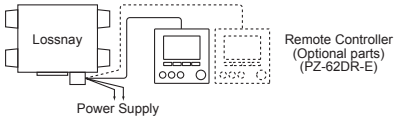


Operation

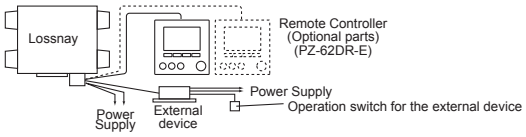
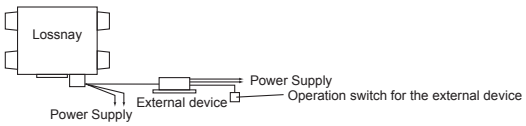
Lossnay can be connected with Lossnay remote controller (PZ-62DR-E), and other systems (City Multi, Mr.Slim, Central controller (MELANS))
Following shows the use of PZ-62DR-E. Please refer to the manuals for the other systems.
For connection of a Lossnay remote controller (PZ-62DR-E)

If the Lossnay's operation is linked with the operation of an external device such as an air conditioner, the method of use will differ, so carry out the appropriate operation in accordance with the following table. Also, please see the installation and user manual for the Lossnay remote controller (PZ-62DR-E).

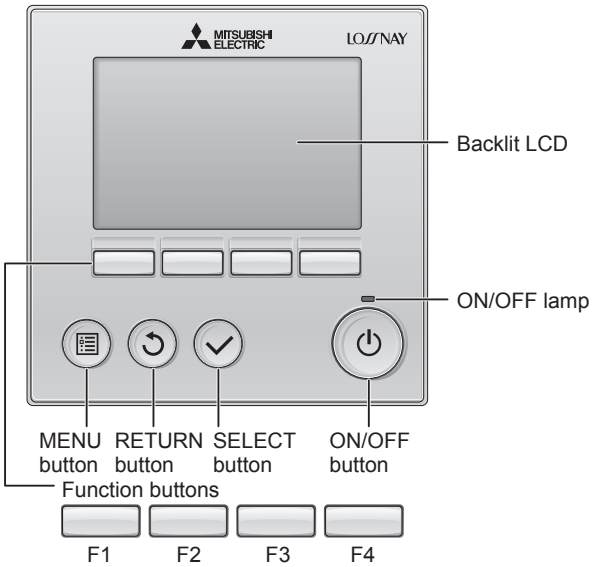
<Not connected to an external device>

Example of System	Operation	Function
	Run using the remote controller.	• If 2 remote controllers are used, the last controller to be used has priority. (Last Command)

<Connected to an external device>

	If an external device is connected the "On/Off" function of this device, it will also control the Lossnay operation.	• If you would like to turn ON the Lossnay alone while the external device is OFF, operate it by the Lossnay remote controller.
		• The fan speed is on Fan speed 3 or Fan speed 4. • The ventilation mode is "Auto Ventilation Mode".

■ Display and Function button (PZ-62DR-E)

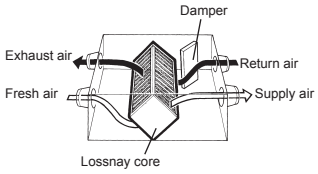


Operation (continued)

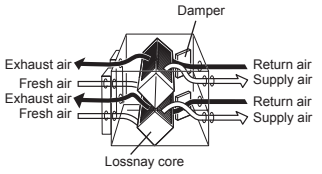
■ LOSSNAY ENERGY RECOVERY VENTILATE setting

Both fresh air supply and return air pass through the energy recovery cores. Energy recovery ventilation makes the fresh air temperature close to the indoor temperature in the winter and the summer season.

Models LGH-F300 to F600RVX2-E



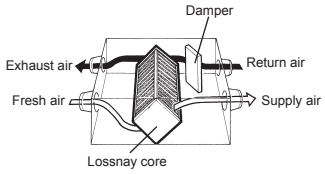
Models LGH-F940 and F1200RVX2-E



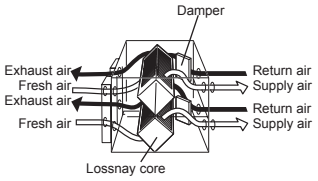
■ BY-PASS VENTILATE setting

The fresh air passes through the Lossnay cores and the return room air is exhausted direct. Lossnay By-pass ventilate is normally operated during the spring/autumn season.

Models LGH-F300 to F600RVX2-E



Models LGH-F940 and F1200RVX2-E



■ AUTOMATIC VENTILATION setting

The automatic ventilation mode automatically provides the correct ventilation for the conditions in the room. The following shows the effect “By-pass” ventilation will have under various conditions.

1. Reduces cooling load

If the air outside is cooler than the air inside the building during the cooling season (such as early morning or at night), “By-pass” ventilation will draw in the cooler outside air and reduce the cooling load on the system.

2. Night purge

“By-pass” ventilation can be used to release hot air from inside the building that has accumulated in buildings a business district during the hot summer season.

3. Office equipment room cooling

During cold season, fresh air can be drawn in and used as is to cool rooms where the temperature has risen due to the use of office equipment.

⚠ CAUTION

- **In the case of “By-pass” ventilation, the supply air temperature slightly rises more than the outside air temperature because of the heat effect around the ducts or the unit motors.**
- **When set to auto ventilation mode while using the pre-heater function, the outdoor temperature may be detected as higher and the mode may change to by-pass mode, even in winter.**

Maintenance

Remove all dust and dirt on air filters and Lossnay cores at regular intervals in order to prevent a deterioration in the Lossnay functions.

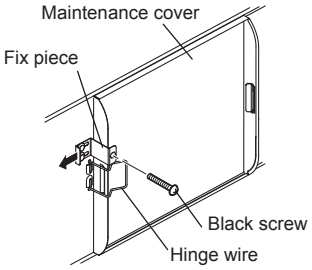
Guideline: Clean the air filters once a year.
(or when ▦ are indicated on the remote controller)

Clean the Lossnay cores once two year.
(Clean the Lossnay cores once a year if possible.)
(Frequency should be increased depending on the extent of dirt.)

Removing the parts

1) Maintenance cover

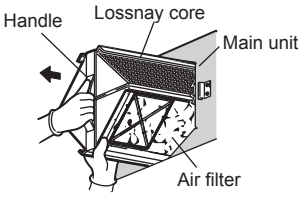
1. Remove the black screw.
2. Slide the fix piece to out side.
3. Open hinge wire.



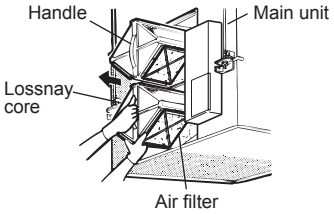
Models LGH-F940 and LGH-F1200RVX2-E have 2 fix pieces.

2) Lossnay cores

Take hold of the handle and draw the Lossnay cores out from the main unit.



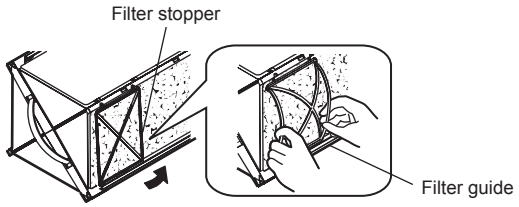
Models LGH-F300 to F600RVX2-E



Models LGH-F940 and F1200RVX2-E

3) Air filters

After pulling out the Lossnay cores, undo filter guides, then remove the air filters, located at the bottom left and right of the Lossnay cores, as below.



Models LGH-F300 to F600RVX2-E: 2 cores, 4 filters
Models LGH-F940 and F1200RVX2-E: 4 cores, 8 filters

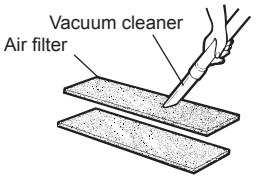
⚠ CAUTION

- **Bow filter stoppers a little to remove them from filter guide.**
- **Take filter stoppers careful not to break them.**

Cleaning the parts

1) Air filters

Use a vacuum cleaner to remove light dust. To remove stubborn dirt wash in a mild solution of detergent and lukewarm water. (under 104˚F(40˚C))



⚠ CAUTION

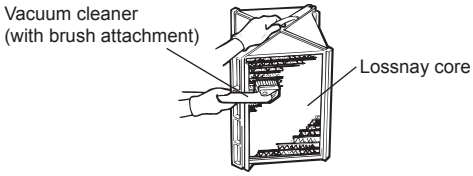
- **Never wash the filters in very hot water and never wash them by rubbing them.**
- **Do not dry the filters by exposing them to a flame.**

Maintenance (continued)

2) Lossnay cores

Use a vacuum cleaner to suck up the dust and dirt on the exposed surfaces of the Lossnay cores.
Use a soft brush only to clean exposed surface areas.

Do NOT wash in water.



⚠ CAUTION

- **Do not use the hard nozzle of the vacuum cleaner. It may damage the exposed surfaces of the Lossnay cores.**
- **Under no circumstances should the Lossnay cores be washed in water.**

Assembly after maintenance

Bearing in mind the following points, assemble the parts following the sequence for their removal in reverse.

- Arrange the Lossnay core with the air filter side downward.
- The filter has front and back side. Set the “FRONT” (printed) side of the filter on the outer side.

Note

- **If ▦ are indicated on the remote controller, turn off the indication, after maintenance.**

Specifications

Model name	Input power (W)	Air volume			Static pressure		Exchange efficiency (%)			Noise (dB)	Weight	
		(CFM)	(CMH)	(W/CFM)	(in W.G)	(Pa)	Temperature	Enthalpy		Below the unit	(lbs)	(kg)
								Heating	Cooling			
LGH-F300RVX2-E	235	300	510	0.78	1.0	250	65.5	63.0	50.0	37	75	34
LGH-F380RVX2-E	340	380	646	0.89	0.86	215	65.0	61.0	49.0	38	90	41
LGH-F470RVX2-E	425	470	799	0.91	1.0	250	69.0	64.0	51.0	40	110	50
LGH-F600RVX2-E	515	600	1019	0.86	0.86	215	67.0	64.0	50.0	41	123	56
LGH-F940RVX2-E	850	940	1597	0.91	1.0	250	69.0	64.0	51.0	43	225	102
LGH-F1200RVX2-E	1030	1200	2039	0.86	0.86	215	67.0	64.0	50.0	43	251	114

* The above values apply during Lossnay ventilation when the fan speed is set to Fan speed 4 at the rating pressure loss and 230 V / 60 Hz.
* For the specifications at the other frequency or voltages, contact your dealer.
* The values given in the table for the noise level reflect the levels measured at a position 4.9 feet(1.5 m) immediately below the unit in an anechoic chamber.
* Noise change or increase may occur because of the Bypass-Automatic function or Automatic fan speed change by timer setting and/or other functions.
* Temperature Exchange efficiency (%) are average of summer and winter condition.
* Mitsubishi Electric measures products according to ISO 16494:2014, therefore P-Q curves are measured by chamber method.
* On-site commissioning measurements by pitot tube method could be as much 20% difference from JIS test room conditions. If the measuring point is close to sources of turbulence like bends, contractions and dampers etc, it is difficult to measure air volume correctly. A straight duct length more than 10D (D=duct diameter) from the source of turbulence is recommended for correct measurement. On-site measurement should therefore be measured in accordance with BSRIA guideline (Commissioning Air System. Application procedures for buildings AG3/89.3(2001))

After-sales servicing

Consult with your dealer about the after-sales services provided for this Lossnay product.

If you hear strange sounds, if no air is blown out or if some other trouble occurs, switch off the power and contact your dealer. Consult with your dealer concerning the cost of inspection or repair work.

■ Recommended inspection and maintenance

After several years of use, the following might occur. We recommend inspection and maintenance by a professional.
- Entry of dust due to deterioration of filters
- Abnormal noise or vibration due to the motor reaching the end of its service life
- Air leakage due to the Lossnay core reaching the end of its service life

The following are consumables: Motor / Supply air filter / Exhaust air filter / Lossnay core / Circuit board / Thermistor

■ Repair costs include technical fee, cost of parts, (and business trip charges), etc.

Attentive inspection

Inspect your unit of good service!

Have you noticed?	● Fan do not run when the unit is turned on. ● Abnormal noises or vibrations while the unit is running. ● Retarded or irregular rotations. (Motors are component which requires maintenance.) ● Burnt odor. ● Corroded or damaged installation section.

Stop running. Turn off the unit. Then, contact your dealer for prevention of failure or hazard. The dealer should appraise the possible cost.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

MITSUBISHI ELECTRIC

Ventilateur Lossnay à récupération d'énergie

MODÈLES :

LGH-F300RVX2-E, LGH-F380RVX2-E, LGH-F470RVX2-E, LGH-F600RVX2-E, LGH-F940RVX2-E, LGH-F1200RVX2-E

Français

Mode d'emploi (pour l'utilisateur)

Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'usage afin d'utiliser correctement cet appareil en toute sécurité.
N'essayez pas de monter vous-même ce produit.

Consignes de sécurité

Ces signes signalent les risques de mort ou de blessures graves auxquels on s'expose en ne prenant pas les précautions suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT

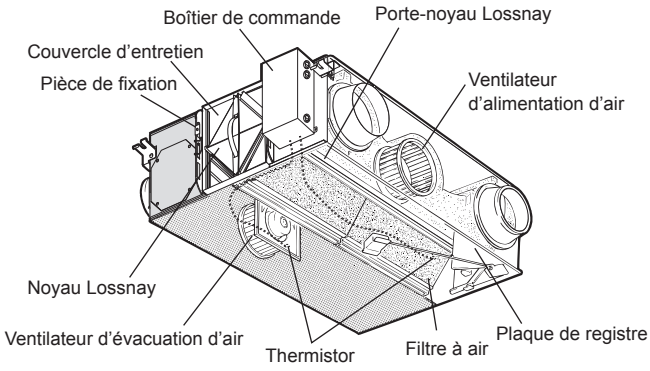
Interdiction	**Ne mettez pas l'appareil sous ou hors tension s'il y a une fuite de gaz inflammable.** (Les étincelles produites par le contacteur électrique pourraient le faire s'enflammer ou provoquer une explosion.) Ouvrez les fenêtres pour aérer.	Ne pas toucher avec les mains mouillées	**N'utilisez pas avec les mains mouillées.** (Il existe un risque d'électrocution.)
Ne pas démonter	**Ne modifiez pas ou ne démontez pas l'appareil.** (Vous pourriez provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.)	Respecter les instructions données.	**Utilisez le courant et la tension indiqués.** (Si vous utilisez un autre courant, vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution.) **Vérifiez si vous avez mis l'appareil hors tension avec le sectionneur électrique du tableau de distribution avant de commencer l'entretien.** (Vous pourriez provoquer une électrocution ou des blessures s'il est sous tension.) **Si des anomalies se présentent (odeur de brûlé ou autre), arrêtez le fonctionnement, mettez l'appareil hors tension avec le sectionneur électrique du tableau de distribution et consultez votre revendeur.** (Continuer d'utiliser l'appareil dans de telles conditions pourrait provoquer une électrocution, un incendie ou des dégâts matériels.)
Ne pas mouiller	**Ne mouillez ni l'appareil, ni le contrôleur à distance.** (Il existe un risque d'électrocution.)		
Ne pas toucher	**N'introduisez pas vos doigts ou des tiges dans les bouches d'entrée et de sortie d'air pendant le fonctionnement du produit.** (Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures.)		

⚠ ATTENTION

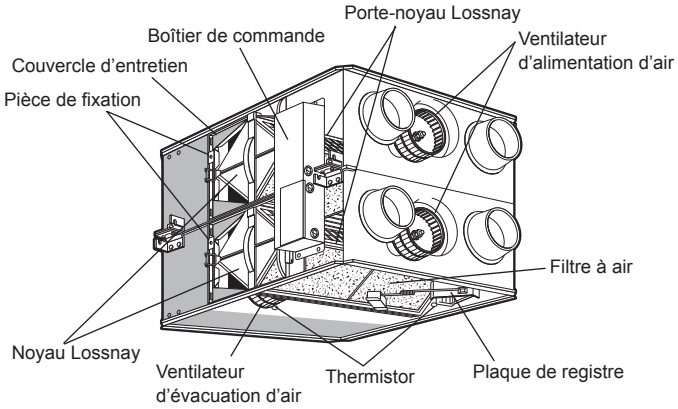
Interdiction	**Ne placez pas d'appareil de chauffage dans un endroit directement exposé au souffle produit par l'appareil Lossnay.** (La combustion incomplète pourrait provoquer un accident.) **Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la ventilation double flux lorsque vous chauffez la pièce en hiver.** (De la condensation peut s'écouler de l'appareil et mouiller la surface du plafond.) **N'utilisez pas l'appareil dans un endroit exposé à des températures élevées (104˚F(40˚C) ou plus), à des flammes nues ou à des vapeurs lourdes.** (Vous risqueriez de provoquer un incendie.) **N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où, comme dans une usine chimique, des gaz dangereux, par exemple acides ou alcalins, des vapeurs de solvant organique ou de peintures ou des gaz contenant des composants corrosifs sont produits.** (Il pourrait ne pas fonctionner correctement.)	Respecter les instructions données.	**Montez solidement les pièces après l'entretien.** (La chute des pièces pourrait entraîner des blessures.) **Enfilez des gants pendant l'entretien.** (Vous risqueriez de vous blesser.) **Vérifiez si vous avez mis hors tension l'appareil avec le sectionneur électrique du tableau de distribution si vous n'utilisez pas l'appareil Lossnay pendant une longue période.** (En se détériorant, l'isolant pourrait causer une électrocution, une fuite de courant ou un incendie.) **Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ne disposent pas de l'expérience et des connaissances requises, sauf si une personne responsable de leur sécurité assure leur surveillance ou leur formation dans le cadre de l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

Nomenclature des pièces

Modèles LGH-F300 à F600RVX2-E



Modèles LGH-F940 et F1200RVX2-E



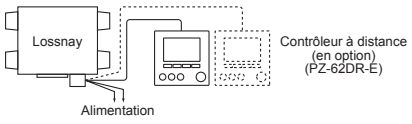
Fonctionnement

Vous pouvez brancher l'appareil Lossnay avec un contrôleur à distance Lossnay (PZ-62DR-E) et d'autres systèmes (contrôleur centralisé City Multi, Mr. Slim (MELANS)).
L'utilisation de PZ-62DR-E est indiquée ci-dessous. Veuillez consulter les manuels pour savoir comment utiliser les autres systèmes.

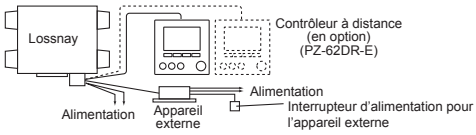
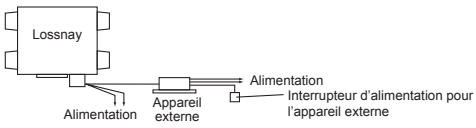
Pour le branchement d'un contrôleur à distance Lossnay (PZ-62DR-E)

Étant donné que le mode d'utilisation est différent si le fonctionnement de l'appareil Lossnay dépend de celui d'un appareil externe, tel qu'un climatiseur, consultez le tableau suivant pour savoir comment le faire fonctionner. Consultez également le manuel d'installation et d'instruction du contrôleur à distance Lossnay (PZ-62DR-E).

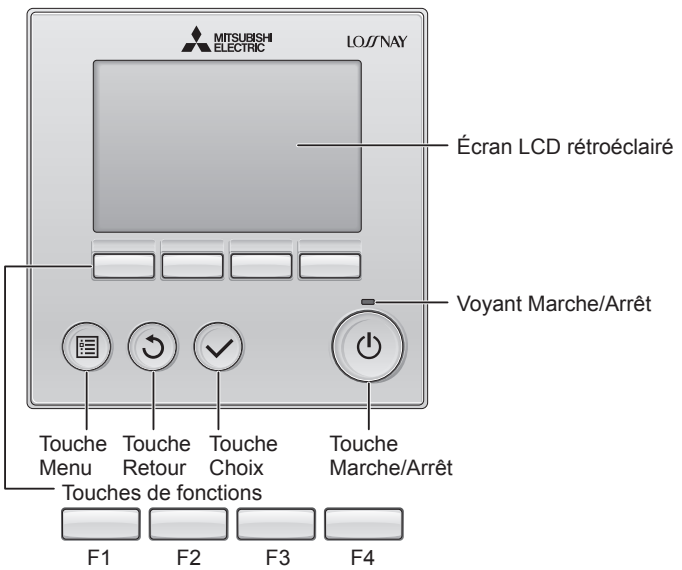
<Sans raccordement à un appareil externe>

Exemple de système	Fonctionnement	Fonction
	Fonctionnement à l'aide du contrôleur à distance.	• En cas d'utilisation de 2 contrôleurs à distance, le dernier contrôleur utilisé est prioritaire. (Dernière commande envoyée)

<Raccordement à un appareil externe>

	Si un appareil externe est connecté, la fonction "Marche/Arrêt" de cet appareil contrôlera également le fonctionnement de l'appareil Lossnay.	• Si vous souhaitez mettre uniquement l'appareil Lossnay sous tension en gardant l'appareil externe hors tension, faites-le fonctionner en utilisant le contrôleur à distance.
		• La vitesse du ventilateur est réglée sur 3 ou 4. • Le mode de ventilation est "Mode de ventilation automatique".

■ Touche de fonction et d'affichage (PZ-62DR-E)

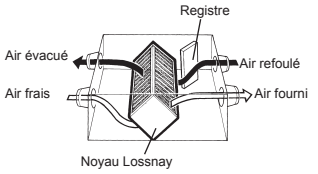


Fonctionnement (suite)

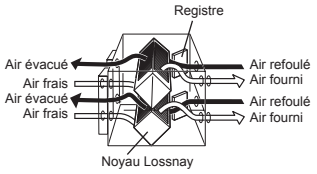
■ Réglage de la VENTILATION À RÉCUPÉRATON D'ÉNERGIE LOSSNAY

L'air frais aspiré et l'air refoulé passent tous deux par les noyaux de récupération d'énergie. La ventilation à récupération d'énergie permet de maintenir la température de l'air frais proche de la température intérieure en hiver et en été.

Modèles LGH-F300 à F600RVX2-E



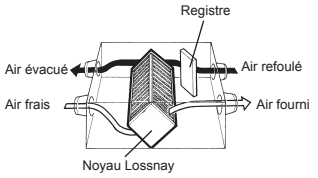
Modèles LGH-F940 et F1200RVX-E



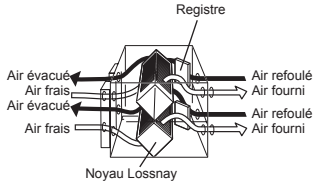
■ Réglage de la VENTILATION DOUBLE FLUX

L'air frais passe à travers les noyaux Lossnay et l'air refoulé de la pièce est évacué directement. La ventilation double flux Lossnay est généralement utilisée en automne et au printemps.

Modèles LGH-F300 à F600RVX2-E



Modèles LGH-F940 et F1200RVX-E



■ Réglage de la VENTILATION AUTOMATIQUE

Le mode de ventilation automatique fournit automatiquement la ventilation correcte selon les conditions de la pièce. L'effet de la ventilation double flux dans différentes conditions est indiqué ci-dessous.

1. Réduction de la charge de refroidissement
Si l'air extérieur est plus froid que l'air à l'intérieur du bâtiment pendant la saison de refroidissement (par exemple, tôt le matin ou la nuit), la ventilation double flux aspire l'air extérieur dans le refroidisseur et réduit la charge de refroidissement pour le système.

2. Évacuation de nuit
La ventilation double flux peut servir à évacuer l'air chaud accumulé dans les bâtiments d'un quartier d'affaires pendant une saison d'été chaude.

3. Rafraîchissement de pièces contenant des équipements de bureau
Pendant la saison froide, l'air extérieur peut être aspiré et utilisé tel quel pour rafraîchir les pièces ayant subi une hausse de température due à l'utilisation d'équipements de bureau.

⚠ ATTENTION

- **Lors du fonctionnement de la ventilation double flux, la température de l'air fourni s'élève légèrement au-dessus de celle de l'air extérieur à cause de l'effet chauffant autour des conduits ou des moteurs de l'appareil.**
- **Lors du réglage en mode de ventilation automatique en utilisant la fonction de préchauffage, la température extérieure peut être détectée comme plus élevée et le mode peut passer en mode double flux, même en hiver.**

Entretien

Enlevez régulièrement la poussière et la saleté des filtres à air et des noyaux Lossnay afin d'éviter que les fonctions Lossnay ne se détériorent.

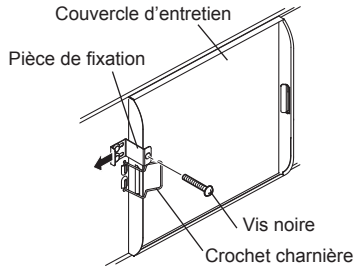
Indication : Nettoyez les filtres à air une fois par an.
(ou lorsque ▦ s'affiche sur le contrôleur à distance)

Nettoyez les noyaux Lossnay une fois tous les deux ans.
(Nettoyez les noyaux Lossnay une fois par an si possible.)
(Nettoyez-les plus souvent en fonction du degré de saleté.)

Retrait des pièces

1) Couvercle d'entretien

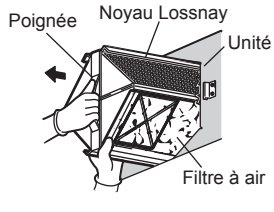
1. Retirez la vis noire.
2. Faites glisser la pièce de fixation vers l'extérieur.
3. Ouvrez le crochet charnière.



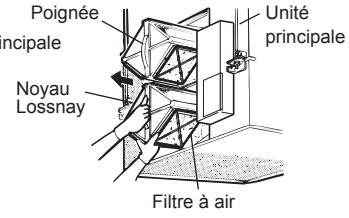
Le modèles LGH-F940 et F1200RVX2-E ont 2 pièces de fixation.

2) Noyaux Lossnay

Saisissez la poignée pour tirer les noyaux Lossnay hors de l'unité principale.



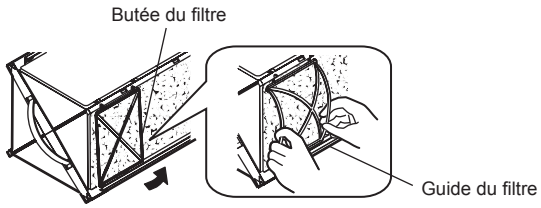
Modèles LGH-F300 à F600RVX2-E



Modèles LGH-F940 et F1200RVX-E

3) Filtres à air

Après avoir retiré les noyaux Lossnay, démontez les guides des filtres, puis retirez les filtres à air situés en bas à gauche et à droite des noyaux Lossnay, comme suit.



Modèles LGH-F300 à F600RVX2-E : 2 noyaux, 4 filtres
Modèles LGH-F940 et F1200RVX2-E : 4 noyaux, 8 filtres

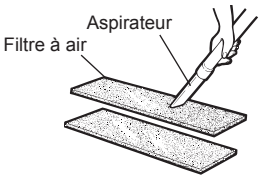
⚠ ATTENTION

- **Pliez légèrement les butées du filtre pour les retirer du guide du filtre.**
- **Saisissez délicatement les butées du filtre pour ne pas les casser.**

Nettoyage des pièces

1) Filtres à air

Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière. Pour retirer les poussières tenaces, lavez dans une solution de détergent neutre mélangée à de l'eau tiède. (température inférieure à 104˚F(40˚C))



⚠ ATTENTION

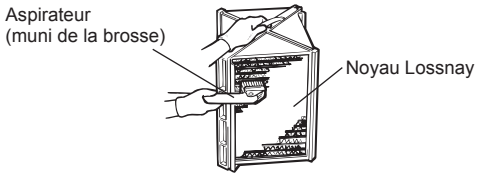
- **Ne lavez jamais les filtres dans de l'eau très chaude ou en les frottant.**
- **Ne faites pas sécher les filtres en les exposant à une flamme.**

Entretien (suite)

2) Noyaux Lossnay

Utilisez un aspirateur pour aspirer la poussière et la saleté des surfaces exposées des noyaux Lossnay.
Utilisez une brosse souple uniquement pour nettoyer les surfaces exposées.

NE lavez PAS dans l'eau.



⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas la buse dure de l'aspirateur. Vous risqueriez d'endommager les surfaces exposées des noyaux Lossnay.**
- **Ne lavez sous aucun prétexte les noyaux Lossnay avec de l'eau.**

Remontage après l'entretien

Remontez les différentes pièces en inversant l'ordre de démontage et en prêtant attention aux points suivants.

- Placez le noyau Lossnay avec le côté filtre à air vers le bas.
- Le filtre a l'avant et l'arrière. Placez le côté imprimé "FRONT" (avant) du filtre sur le côté extérieur.

Remarque

- **Si ▦ s'affiche sur le contrôleur à distance, éteignez l'indication après avoir accompli l'entretien.**

Caractéristiques

Nom du modèle	Puissance d'entrée (W)	Volume d'air			Pression statique		Rendement de l'échange (%)			Bruit (dB)	Poids	
		(CFM)	(CMH)	(W/CFM)	(in W.G)	(Pa)	Température	Enthalpie		Sous l'appareil	(lbs)	(kg)
								Chauffage	Refroidissement			
LGH-F300RVX2-E	235	300	510	0,78	1,0	250	65,5	63,0	50,0	37	75	34
LGH-F380RVX2-E	340	380	646	0,89	0,86	215	65,0	61,0	49,0	38	90	41
LGH-F470RVX2-E	425	470	799	0,91	1,0	250	69,0	64,0	51,0	40	110	50
LGH-F600RVX2-E	515	600	1019	0,86	0,86	215	67,0	64,0	50,0	41	123	56
LGH-F940RVX2-E	850	940	1597	0,91	1,0	250	69,0	64,0	51,0	43	225	102
LGH-F1200RVX2-E	1030	1200	2039	0,86	0,86	215	67,0	64,0	50,0	43	251	114

* Les valeurs ci-dessus sont celles de la ventilation Lossnay lorsque la vitesse du ventilateur est réglée sur 4 à la perte de pression nominale et 230 V / 60 Hz.
* Pour les caractéristiques à une autre fréquence ou tension, contactez votre revendeur.
* Les niveaux de bruit indiqués dans le tableau sont les valeurs mesurées à 4.9 feet (1,5 mètre) juste au-dessous de l'appareil dans une chambre anéchoïque.
* La fonction double flux automatique ou le changement de vitesse du ventilateur automatique par la minuterie et/ou d'autres fonctions peuvent faire varier ou augmenter le bruit.
* Le rendement de l'échange de température (%) sont dans la moyenne de l'état de l'été et l'hiver.
* Mitsubishi Electric mesure les produits selon la norme ISO 16494:2014, par conséquent les courbes P-Q sont mesurées selon la méthode de la chambre.
* Les mesures de mise en service sur site par la méthode de tube de Pitot peut avoir une différence jusqu'à 20 % avec les conditions de chambre d'essai JIS. Si le point de mesure se trouve à proximité de sources de mouvement, telles que les coudes, les contractions et les registres, etc., il est difficile de mesurer le volume d'air correctement. Une longueur de conduit rectiligne de plus de 10D (D = diamètre de conduit) à partir de la source de mouvement est recommandée pour une mesure correcte. La mesure sur site doit donc être effectuée conformément à la directive BSRIA (Mise en service du système d'air. Procédures d'application pour les bâtiments AG3/89.3(2001))

Service après-vente

Consultez votre revendeur pour le service après-vente de l'appareil Lossnay.

Si vous entendez des bruits anormaux, si l'air ne sort pas ou si vous constatez toute autre anomalie, coupez l'alimentation électrique et contactez votre revendeur. Demandez à votre revendeur une estimation du prix des vérifications et des réparations.

■ Inspection et entretien recommandés

Après quelques années d'utilisation, les problèmes suivants peuvent se produire. Nous recommandons que l'inspection et l'entretien soient effectués par un professionnel.
- Pénétration de poussière due à une détérioration des filtres
- Vibration ou bruit anormal dû au moteur arrivant en fin de durée de vie
- Fuite d'air due au noyau Lossnay arrivant en fin de durée de vie

Les pièces suivantes sont des consommables : Moteur / Filtre à air fourni / Filtre à air évacué / Noyau Lossnay / Circuit imprimé / Thermistor

■ Les coûts de réparation incluent les frais techniques, le coût des pièces (et les frais de déplacement professionnel), etc.

Vérification attentive

Vérifiez le bon fonctionnement de votre appareil !

Avez-vous remarqué un des points suivants ?	• Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque l'appareil est sous tension. • Vibrations ou bruits anormaux pendant que le fonctionnement de l'appareil. • Rotations retardées ou irrégulières. (Les moteurs sont des composants qui nécessitent un entretien.) • Odeur de brûlé. • Section d'installation corrodée ou endommagée.

▶ **Arrêtez le fonctionnement.** Mettez l'appareil hors tension. Contactez ensuite votre revendeur afin d'éviter une panne ou un danger. Le revendeur doit estimer le coût possible.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
SIÈGE SOCIAL: TOKYO BLDG. 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO, 100-8310 JAPON